

Art. 3. A l'article 6 du décret du 25 octobre 2002 modifiant certaines dispositions des décrets relatifs à la radiodiffusion et à la télévision, coordonnés le 25 janvier 1995, modifié par le décret du 4 juin 2003, les mots « le 1^{er} décembre 2003 » sont remplacés par les mots « le jour où les autorisations d'émission visées à l'article 29, § 3 des décrets relatifs à la radiodiffusion et à la télévision, coordonnés le 25 janvier 1995, entrent en vigueur ».

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 5 décembre 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
B. SOMERS

Le Ministre flamand de l'Habitat, des Médias et des Sports,
M. KEULEN

—
Note

(1) *Session 2003-2004.*

Documents. — Proposition de décret, 1936 - N° 1. — Texte adopté en séance plénière, 1936 - N° 2.

Annales. — Discussion et adoption. Séance du 19 novembre 2003.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

F. 2003 — 4649 (1998 — 460)

[2003/202159]

27 JANVIER 1998. — Décret instituant une police de la conservation du domaine public routier régional et en réglementant les conditions d'exercice. — Erratum

Moniteur belge du 21 février 1998, page 4951.

La première phrase de l'article 6 doit se lire comme suit :

« Sont punis d'une amende d'un franc au moins et de vingt-cinq francs au plus : ».

ÜBERSETZUNG

WALLONISCHES MINISTERIUM FÜR AUSTRÜSTUNG UND TRANSPORTWESEN

D. 2003 — 4649 (1998 — 460)

[2003/202159]

27. JANUAR 1998 — Dekret zur Einsetzung einer Polizei für die Erhaltung des regionalen öffentlichen Straßennetzes und zur Regelung der Ausübungsbedingungen dieses Amtes — Erratum

Belgisches Staatsblatt vom 21. Februar 1998, Seite 4954.

Der erste Satz von Artikel 6 ist wie folgt zu lesen:

«Werden mit einer Geldbuße von mindestens einem BEF und höchstens fünfundzwanzig BEF belegt:»

VERTALING

WAALS MINISTERIE VAN UITRUSTING EN VERVOER

N. 2003 — 4649 (1998 — 460)

[2003/202159]

27 JANUARI 1998. — Decreet houdende instelling van een politie voor de bescherming van het gewestelijk openbaar wegdomein en houdende regeling van de voorwaarden voor de uitoefening van dat ambt. — Erratum

Belgisch Staatsblad van 21 februari 1998, bl. 4953.

De eerste zin van artikel 6 dient te worden gelezen als volgt :

« Er wordt een boete van minimum één frank en van maximum vijftwintig frank opgelegd aan : ».

MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

F. 2003 — 4650

[C - 2003/31557]

20 NOVEMBRE 2003. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux installations de réfrigération

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à l'évaluation et à l'amélioration de la qualité de l'air ambiant, notamment les articles 4, 6 et 13;

Vu l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement, modifiée par l'ordonnance du 28 juin 2001, notamment l'article 2;

MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2003 — 4650

[C - 2003/31557]

20 NOVEMBER 2003. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende koelinstallaties

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de beoordeling en de verbetering van de luchtkwaliteit, inzonderheid op de artikelen 4, 6 en 13;